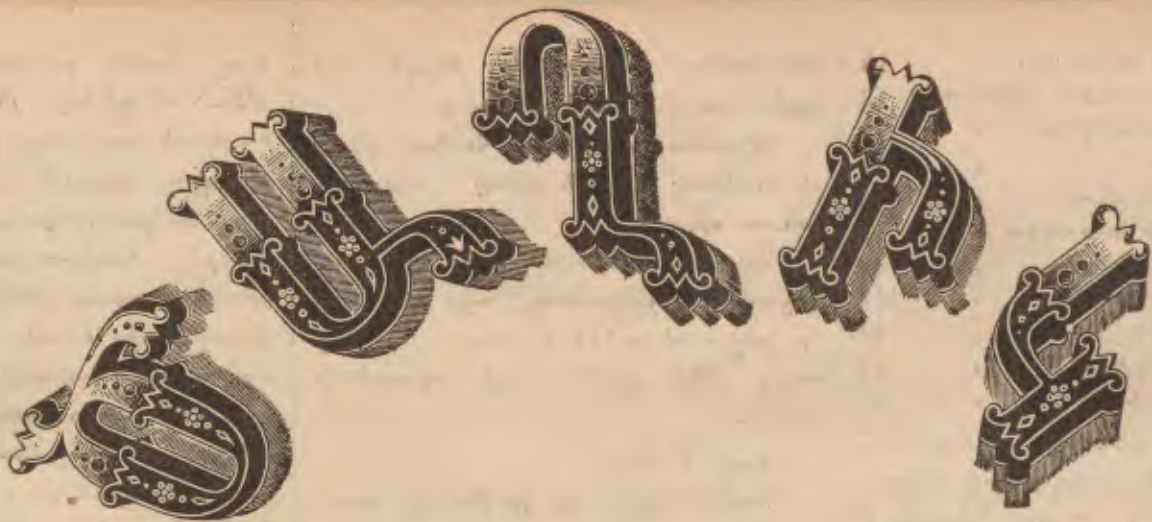




Ծանուցման տողը.
Առաջին երեսը 5

Ի ՆՊԱՍՏ ԻՒՍԿԻՏԱՐԻ ՀՐԿԻԶԵԼՈՑ

Gérant responsable
A. SAKAÏAN

ԾԱՂԻԿ ԵԱՐԱՔՐ ԵՐԿՈՒ ԱՆԳԱՄ ԿՐ ԲՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԶՈՐԵՖ-
ԵԱՐՔՐԻ ԵՒ ՇԱՐԱՔ ՕՐԵՐՆ : — ՏԱՐԵԿԱՆ ԲԱԺԱՆՈՂԱԳՐՈՒՔԵԱՆ
ԳԻՆՆ Է 100 ՂՈՒՐՈՒՇ ԱՐԺԱՔ , — ՎԵԳԱՄԱՆԵԱՅՆ 50 . — ԳԱՐԱ-
ՆԱԿ ԲԱՄԱՐ 115 ՂՐԵ : ՎԵԳԱՄԱՆԵԱՅՆ 60

ՈՐ ԵՒ Է ԳԱՄԱԿ ԿԱՄ ԳՐՈՒՔԻՆ ԱԿՏԲ Է ՈՒՂՂԻ
ԱՌ ԱՐՏՈՆԱՏԻՐ ԵՒ ՏՆՈՐԷՆ ԱՆՏՈՆ ՍԱԲԱՆԱՆ ,
Վ. ՊՕՂԻՍ , ՊԱՍՐ ԱՒԻ ԲԱՍՏԷՍԻ ՔԻՒ 20 :
ԽԱՐԱԳՐՈՒՔԵԱՆ յԱՆՈՆՈՒՄ ԳՐՈՒՔԻՆԲ ԵՍ ՀԵՆ ՏՐՈՒՐ :

ԹԻՒ 78 Ա. ՏԱՐԻ

ԳԻՆ 40 ՓԱՐԱ

1887 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 19 ՇԱՐԱԺ

ՀԱՐԻՓ

Իշպուռ միւթհիշ ափէթ երկզին .
տէն պիր եանտան ֆաքը ու զարուրէթ
արթմաքտա իսէ տէ , սայէի մէրհա .
մէթվայէի Հազրէթի Բատիշահիտէ
պիշարէկեան տէրհալ գայրըմաքտա
վէ լուծֆ ու իհսանը Շէհինշահիլէրի
հէր սընըֆ թէպաալէրինէ մուսավա .
թէն մէրհամէթ պուրուլմաքտա ու .
տուղը աշիքեար տըր :

Տիւնեանըն հէր թարաֆընտա ու .
տըղը կիպի մէմալիքիմիլտէ տալի
արա սըրա հարիգը քէպիր, սու թուղ .
եանլարը , գըթլըք վէ պուռնա միւմա .
սիլ ափաթը տիւնեթվիլէ վուգուա կէ .
լիպ , պուռ երկզտէն էհալիլ քէսիրէ
միւսապ վէ բէրիշան ումուշ իսէ տէ ,
Ձաթը Մէրահիմըմաթը հազրէթը Բա .
տիշահի հէր սընըֆ թէպաա վէ զիւրը
տէսթանը հազընտա ուլան շէֆադաթ
վէ մէրհամէթը բէտէրանէլէրի սաի .
գասը իլէ պիշարէկեան վէ միւհթա .
ճիյնի հիշ պիր վազըթ ալաթըֆը Սէ .
նիլէլէրինտէնմահրուլմաքտաքաք ,
կէրէք նագտէն վէ կէրէք վէսայիթը
սալրէ իլէ իանաթը քէսիրէ վէ միւ .
թէատտիտէ իհսան վէ ինայէթ պու .
եուրմուշ վէ պու ճիհէթճէ տալի է .
հալիլի քէնտի սէվիլիլ Բատիշահը .

նա միւնէթտար պրադմըշ ուտուգլա .
ընտան , վէ էճանիպ տալի պուռնա
էնամ վէ ինայաթը Բատիշահիտէն
մահրուլմաքտա մէհհուր պրադըմաթը .
լարընտան , ումուլմաքտաթիմիլթա .
րաֆընտան հէր ան ու զէման թէմա .
տիլ էյեամը էօմր ու իճլալ վէ շէվ .
քէթը Բատիշահի էտիլէի խայրիլէսիլ
թէգընը իսանը սատադաթ վէ ու .
պուտիլէթ ուլընտըղը կիպի պիլ խասսա
իշպուռ Իսկիլտար հարիքը քէպիրի
ափէթգէտէկեանը հազըլարընտա իհ .
սան պուրուլան շէֆադաթ վէ մէր .
համէթը բէտէրանէլէրի թիգըբար ո .
լընըպ ԲԱՏԻՇԱՀԻՄ 20Թ ԵԱԾԱ տուաի
վաճիպ իւլ էտաար , հէր սընըֆ էհա .
լի թարաֆընտան թէքըրա ուլընըր :

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Հինգշաբթի օրն Երեսփոխանական
Ժողովն ինիստ գումարեցաւ Ղալա .
թիլի կեդր . վարժարանին մէջ ընդ .
առժամանակեայ նախագահութեամբ
Դիմաքսեան Գեր . Հմայեակ եպիսկո .
պոսի և ատենապետութեամբ Ժողո .
վայն Մեծ . Ատենապետի :

31 Երեսփոխան ներկայ էին , որ ի

վերջոյ 8 Երեսփոխան եւս աւելնալով .
39ի յանգեցաւ այս թիւն :

Ատենապետ էֆէնտի ժամէին ատ .
եանը բանալով , յայտնեց թէ նախըն .
թաց նստին մէջ իսկական մեծամաս .
նութիւն կամ որոշող ձայնից միաքա .
նութիւն գոյացած չը լինելով , ըստ
Ներքին կանոնագրի ներկայ նստին մէջ
քուէից մեծամասնութեամբ տրուելիք
որոշմունք վաւերական են : Եւ հրա .
ւիրեց զԵրեսփոխան Տեարս Քաղաքա .
կան Ժողովոյ ընտրութիւն կատարել .
երկպատիկ ցանկին վրայ քուէարկու .
թեամբ , Քուէհամարի քննիչ կարգե .
ցան վիճակաւ :

Կարապետ էֆ .	Իւթիւճեան
Ստեփան »	Տամատեան
Մարութ »	Ֆրէնկեան
Գրիգոր »	Սէլիմիէճեան

Քուէարկութեան պահուն ներկայ
Երեսփոխանաց թիւն էր 32, որուն հին .
գը ձեռնպահ մնացին . հետեաքար 27
քուէներ ձգուեցան որոց մէջէն 3 սպի .
տակ քուէ ելան :

Քուէհամարը կատարուելով , քուէ .
ից առաւելութեան կարգաւ Քաղա .
քական Ժողովոյ անդամ հռչակուեցան :

Տեարք ,	Քուէ
Ապրօ Սահակ էֆէնտի	19
Թորոսեան Յովհաննէս էֆէնտի	19
Կիւլլէնկեան Պատրիկ »	19

Մաքսուտեան Սիմոն պէյ	18
Ս վաճեան Կարապետ էֆէնտի	18
Հաղարեան Կարապետ	17
Չոյճեան Իլիաս	17
Ազաւորեան Յովհաննէս	16
Քափամաճեան Կարապետ	15
Աբրահամեան Սարգիս	15
Գաբրիէլեան Գաբրիէլ	14
Հաճեան Խաչիկ	14
Մարկոսեան Գրիգոր	14
Ասլանեան Մանուկ	15

Ատենապետ էֆէնտի քուէարկութեան արդիւնքն հաղորդելով ժողովին, յայտնեց թէ Մայր Դիւանն ի պաշտօնէ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր պիտի տեղեկագրէ նորընտիր Քաղ. ժողովոյ անդամոց անուանքն:

Ժամը հինգին Ատենանը փակուեցաւ:

ՍԷՐ ԵՒ ԳՈՒԹ

Առ *** Խմբագրութիւն Մաղիկի, Կը չնորհաւորեմ զՁեզ. լաւ ըրիք և խիստ լաւ խորհեցաք Ձեր այս աւուր թերթի հասոյթն յատկացնել սովելոց ու հրկիզելոց:

Ձեր այդ գործ անշուշտ ամենուն համակրութեանը պիտի արժանանայ, որովհետեւ սէր և դուրս տածել նրկատմամբ թշուառացելոց՝ մարդասիրական և քրիստոնէական պարտականութիւն է:

Միթէ կարելի է չգգալ ու չգգաժուիլ այն աղէտը որմ ձայնին՝ որ գլթութիւն կ'աղաղակէ, ԳթՈՒԹԻՒՆ՝ որ քրիստոնէական կրօնի հիմն է:

Երբէք կրած է մարդ այն տառապանքը, որում զինք կ'ենթարկէն աղետք և դիպուածք՝ զրկելով օրապահիկէ, պատսպարանէ ու հանդերձէ, բոլորովին կարօտ այլոց օգնութեանն ու կարեկցութեանը:

Եւ ո՞վ է այն որ խցէ իւր ականջներ այդ ձայնին և անտարբեր ու անկարեկիր գտնուի անհոգ և ուրախ զուարթ ուտէ, խմէ, ու անդորր պառկի, մինչդեռ անդին իւր նմաններ սրտաբեկ ու բաղդէն հալածեալ կը հառաչեն աղէկտուր:

Մարդ մի այնպիսի վիճակի մէջ գտնուելու համար պէտք է որ բոլորովին անզգայ ըլլայ և անհաղորդ դուրսնուի մարդկային կրկն ու զգացմանց:

Այնպիսին ի հարկ է մարդ չէ, այլ

կատարեալ անզգայ մը՝ ինչպէս են պղնձէ ու մարմարէ արձանք:

Թշուառաց օգնելու համար պէտք չէ ունենալ ընցուն քսակ, այլ հարուստ սիրտ:

Ողորմածն այն չէ որ իր շատ ունեցածէն քիչը կուտայ, այլ այն է որ իր քիչ ունեցածէն կուտայ, և այդտալը մեծ բան է, զի զգացմամբ կուտայ:

Տա՛ն հաճոյք է:

Երանի՛ այնմ՝ որ կը վայելէ զայդ մեծ հաճոյք, յորում է զգայուն մարդու երջանկութիւնը:

Ո՞վ արդեօք սրտի գոհունակութեամբ պիտի չուզէ գնել գէթ մի Օրինակ Մաղիկ՝ համակրող ինի նմա թէ ոչ քանի որ իւր վաճառումէ գոյացած հասոյթն յատկացեալ է թըշուառութեան ենթարկելոց գոնէ փոքրիկ միթարութիւն մ'ըլլալ:

Մաղիկ *** Խմբագրութեան այս ձեռնարկը դատելով սոյն տեսակէտէ, ես իսկ կուգամ խօսիլ ազգայնոց սրտին և զգացմանը՝ որ երբէք անկարեկիր չեն առ արժանաւոր աղքատս և առ թշուառացեալս, զորս միթարել ու սփոփելն սրտի ամենամեծ ուրախութիւն է:

Մ. Գ.

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ

Արեւելքի վարչութեան ժողովոյ խմբագրած և Մշակի հրատարակած և Մշակէն դարձեալ Արեւելքի մէջ արտատպուած յօդուած մը կարդացինք անցեալ օր որ կըսէր թէ՛ Գատը գիւղի երիտասարդութիւնը՝ (ամեն մարդ գիտէ թէ՛ Գաղեղոնի երիտասարդութիւնը վաղուց անցած է. շատ հին քաղաք մ'է այն) ի դիմաց ընդհանուր ազգին՝ ինչպէս կսէ Մշակի Արեւելքի վարչութիւն թղթակիցը, Պարոն Ռ. Պատկանեանի նուիրած է եղեր արժաթեայ կաղամար մը և ոսկի գրիչ մը. վրան չեմ գիտէր ինչ քաջալերական խօսքեր քանդակուած:

Ռուսիոյ կառավարութիւնը՝ որ չուզեր մասնակցիլ այս օրինակ քաջալերութեանց, մեծանուն բանաստեղծը ի ժամանել Սէվաստօփօլում, չորս ոսկի մաքսական տուրք կը պահանջէ յիշ-

եալ՝ Գատը գիւղի երիտասարդութեան ի դիմաց ընդհանուր ազգին նուիրած կաղամար գրչին համար, որոց վրայ այնքան անմոռանալի յիշատակներ քանդակուած կային: Այսու հանգերձ նուիրառուն՝ որ ժողովրդասիրական զգացումներէ տարբեր յոյսերով Պօլիս եկած էր և խիստ դոյզն բանով մը հայրենիքը կը դառնար, չորս ոսկի մաքսատուրքը լսելուն, հետեւեալ տաղաչափական հեռագիրն քաշեր է Արեւելքի խմբագրատունը՝ որ Պօլիս հասած պահուն ծայրը բրթաւ:

Ռեդակցիոն Արեւելքոյն

Սեվաստօփոլ 17 Դեկտեմբերոս

Մաքսում շորերս հէնց պրպտում էր քննիչ

Հօխա դալամն վեր կացրեց և այն ինչ Ասաց այդ դու Պրաթուշկա հարուստ բէկ

Համիր տեսնեմ երսուն բուբլի տաս կոպէկ:

Թէ ուզում են որ էդ նուէր ընդունեմ Պէտք է գիտնան որ գրպանումս փող չունեմ

Նուիրատու պարոններում ազգ արէք Ձորս ոսկինոց մի պօլիձա շուտ խաւրէք:

Յարգելի

Ես հէնց որ փող եմ տալիս

Նուէրում ինչ է մնալիս

Իրանց էն նոր յիշատակ

Մնաց մաքսում խոր յատակ:

Գա՛ն Գա՛ն Գա՛ն

Եւ ըստ ոմանց

Ռեդակցիոն Պարկանեան

Վերողրեալ հեռագիրէն մեծանուն բանաստեղծին՝ առանց ստակի այս ուղեւորութիւնը ստեղծելուն, և նախապէս Արեւելքի վարչութեան Ռէքլամներուն նպատակն հասկցուեցաւ կարծեմք, նուէր յիշատակ մը մաքսատուրք չը վճարելու համար մաքսը թողուլ. կերեի որ վաճառականաց նման, ընդհանուր ապրանաց վրայ հաշուելով, փոխանակ ստակի ապրանք թողուլը աւելի շահեկան գտած, և կաղամարն ու գրիչը մաքսը թողած է. ինչ որ ալ ըլլայ, իրաւ է որ այս օրինակ ուղեւորութիւններ մեր գաւառացի քահանաներն ալ կընեն, սակայն գէթ իրենց գտնուած գէմին առաջնորդէն արտօնագիր մը կունենան ձեռունին:

ՌՕՊԵՆՍՕՆ

Կը յիշեմ թէ պզտիկութեանս ժա-
մանակ՝ Ռօպէնսօն գերմանացւոյ մը
հիմնովին առասպել պատմութիւնը
կարդացած էի: Բայց յետոյ հա-
մոզուեցայ թէ այդ արկածալի պատ-
մութեան հերոսը երբեք գոյութիւն
ունեցած չէր, և մոռցեր էի զայն:
Ժամանակէ մը ի վեր Ռօպէնսօն—Պա-
լի բաշացի մը յերեւան եկաւ որ մերթ
ընդ մերթ լրագրաց մէջ կը տեսնուի
և այժմ իրեն ասպարէզ ընտրեր է և:
րեւելքի՝ անպատասխանատու երրորդ
երեսը. պէտք չէ չփոթել առաջին և
երկրորդ երեսներէն որ նոյնպէս քիչ
չատ անպատասխանատու են: Մենք
մինչև հիմայ չէինք հասկցած թէ Ան-
պատասխանատու երես ինչ ըսել է:
լրագրի մը բովանդակութեան անպա-
տասխանատու կողմը եթէ կայ, այն
ալ կարելի է ենթագրել որ ծանուց-
մանց երեսը կարելի է ըլլայ. ուստի
կը զարմանայինք որ Արեւելք ինչ ըսել
կուզեր այն յայտարարութեամբ թէ՝
մեր երրորդ երեսին հրատարակու-
թեանցը պատասխանատու չենք: Ռօ-
պէնսօն—Պալի բաշացի լուծեց այս
առեղծուածը երեքշաբթի օրուան Ա-
րեւելքի՝ նոյն անպատասխանատու ե-
րեսին վրայ, հրատարակելով այնպիսի
անբարոյական յօդուած մը՝ որ յիրա-
ւի և ոչ իսկ անպատիւ մարդ մը պի-
տի ուզէր պատասխանատու մնալ նոյն
օրինակ խայտառակութեան մը:

Այդ Տոքթօր Սան-Կրատօն որ
անցեալներն ուրիշ բժշկներու մեռ-
ցուցած հիւանդներն ինք կը յարու-
ցանէր, հիմայ ալ ելեր՝ «Ուղածին պէս
մանչ կամ աղջիկ ծնանիլին դաշտնի-
քը կը սորվեցնէ երիտասարդաց և ըն-
տանեաց, այն աստիճան անբարոյա-
կան խօսքերով որ կարելի չէ արտա-
տել զայնս. ուղղը կրնայ կարգալ
Սեպտեմբեր 15ի 1108 թիւ Արեւել-
քի մէջ:

Արդ Արեւելք որ չափ ալ յայտա-
բարէ թէ պատասխանատու չէ իւր
թերթին երրորդ երեսին հրատարա-
կութեանց, դարձեալ երբեք ներելի
չէ իրեն այս օրինակ հրատարակու-
թիւններով ընտանեաց բարոյականը
խանդարել. ամուսնական անկողիններն
հրատարակութեան նիւթ չեն կրնար

ըլլալ. ընդհանուր պատիւ կրող ան-
ձանց. համազումն այս է, և պէտք է
որ իւր հրատարակային թերթ մը Ա-
րեւելքի վարչութեան համազումն ալ
այս ըլլայ:

ՏՆՏԵՍԸ ՏԵՍ ԻՆՉ ԸՐԱԻ

Շատեր մեզ կը հարցնեն թէ՝ Ը-
ռնտիկ տուտուն Համբիկ որդւոյն
դործ մը գտաւ. —ինչ կըսեն թող ը-
սեն Ըռնտիկ տուտուն իրաւունք ունեւր.
Պ. Համբիկին բաղդը կապուած էր որ
մօրն այնչափ ջանիցն հակառակ դեռ
դործ մը չէր գտնուած, սակայն Ը-
ռնտիկ տուտուն շուտով վհատող տի-
կիններէն չէր ուստի երբ անցեալ շա-
բաթ օր Բերայէն տուն վերադարցաւ
իւր Համբիկ որդւոյն հարցուց:

—Ծօ տղայ, կրաբառճա մէկը
լախըրտը ընէնէ շիբ շիտակ կրնաս կը-
րել:

—Ատալ բանմընէ, հէլպէթտէ քի
կը գրեմ:

—Ամա բէք խօյի սոյ կրաբառճա:
—Դրաբառին խօյին աչքիւն ինչ է.
Դրաբառը ամենը մէկ է:

—Ծօ չէ տղայ, ասիկայ պամ-
պաշիայ կրաբառ է խորագողը կիտէս
քի պիտի փռնքտայ:

—Պօշ լախըրտը, հիչ խօսիլը հար-
բուիս կըլլայ՝ որ փռնքտայ:

—Ծօ խօսողը չարփըն է չեմ ըսեր
կոր, բէք շնորքով մարդ է, լախըրտը-
ները բէք չարփըն եկաւ անկաճիս տէ
պիր միւմքիւն պան մը չը հասկցայ:

—Որու հետ խօսեցար, ուր՝ գա-
ցիր:

—Ծօ տղայ գէօչէյի Հաճի ախտէ-
րին ապսպրեր էի օր կէօզ խուլախ
ըլլայ տէ տեղէ մը կործ մը ըլլայնէ
խեր է խապար տայ. էյ օղջ ըլլայ
մարդը, առջի օրը ելեփէրէք վրաս
եկաւ որ աչկդ լուս, Համբիկիդ օրը
չէյրէկ օսկի կիւնտէլիկով կործ մը
կտնուեցաւ:

—Դա իրաւ՝ կըսես մայրիկ, Համ-
բարձումը սանտալը կը ծախէ կոր տաս-
նը հինգ օրէն առի գնաց:

—Դա տուն ալ վիրա էլէթլէմիշ
կընես. մեղայ թող որ լախըրտըս լը-
մնցունեմ. Հաճի ախտէրը ըսաւ որ սա
խաղէթան առ, մէջը ատ կործին վրայօք
տեղնի տեղօքը կրուած է, մարդ մը

կայ եղեր օրը իրեք սահաթ լախըրտը
պիտի ընէ, ըրած լախըրտները ով որ
կիրի առնէ նէ չէյրէկ օսկի մը կիւն-
տէլիկ պիտի տայ:

—Ատկէ խօլայ բան՝ կայ, կուզենէ
օրը հինգ սահաթ խորագէ, ես վըզըր
վըզըր կը գրեմ:

—Անանկ վըզըր վըզըր կրելու պան.
չէ օրթտի. . . ես կացի ատ մարդուն
հետ եիւզ պէ եիւզ լախըրտը րրի տէ
կիտեմ, ընտոր ըսեմ, նէքի կրաբառ-
ճայէ, նէքի ֆրանքսըզճայէ տէ սանկս
ուսով ժուսով պան մը:

—Ինչ ըլլայնէ ըլլայ, դրողը ես
չեմ մի պուտա թօհաֆ պէ:

—Անէ քիմ կընեմ կըսես կորնէ
վաղն առտըրնէ թէզը չիկայ կեւենք
կերթանք լախըրտը կը վնցունենք:

Հետեւեալ կիրակի առաւօտուն,
մայր ու տղայ արշալուսին ճամբայ ել-
նելով ուղղակի Բերա Նազըճի փողոց
26 թիւ տան առջին հասան:

—Դա տուտուն նոր չորպաճիիս ա-
նունը միտքդ է:

—Կեցիր նայիմ լեզուիս ծարնէ. . .
ըհ, ծօ սա եէնի գեղէն վեր ծովին
խըյին սէյիլի տեղ մը կայ անոր ա-
նունը ինչ է:

—Դալէնտէր. . .

—Հա իշտէ, անունը ատոր Մոս-
կոֆճան է:

—Աղէկա նէ դուն մոսկոֆճա գի-
տես, նէ ես, հիմայ դուռը բանաննէ
ով կուզենք ըսենք:

—Մեղայ տուն ալ երէկվընէ իս
կը ճաշնան:

Վերջապէս Ըռնտիկ տուտուն՝ որ
առջի օրունէ սորված էր, դրան զան-
դակին կոճակը քաշեց:

Անմիջապէս դուռը բացուելով,
նախորդ օրուան կինը տեսնուեցաւ:

—Պարե, իս ճաշցար, ուր է երեկ
եկայ տէ էֆէնտիին իրիճա մը ըրի:

—Ահ յիշումեմ, պարոն Գալան-
թարեանցի Վիզիտ՝ դալիս էք:

—Իշտէ Համբիկ, ըսած կրաբառ-
ճաս աս է, պիտի կրնաս կրել:

—Ձեմ հասկընար կոր ամա, մէկ
երկու անգամ տահա լսեմ նէ կը գրեմ:

Դուռը բացող կինը տեսնելով որ
պատասխան չեն տար, անհամբերու-
թեամբ ըսաւ:

—Էհ, ինչ տնտնուսէք. մի հաճը-
ունէք պարոնին:

—Գա ինչ եղաւ որ չի հարցունեմ, հիւանդ՝ է :

—Հէնց ո՛վ ասում է թէ հիւանդ է. պարոնը քնած է :

—Աճապա ուր՞ գնաց, խապար մը ունիս :

—Դու խօսք չես՝ հասկանայ, ես ասում եմ թէ քնած է, քնած :

—Մայրիկ քնացեր է եղեր տահա չէ արթնցեր :

—Հասկցայ՝ էհ մի արթողիր եավրուս, արթննալէն ետքը կուգանք :

—Ջարթնելուց յետոյ, պրօֆէսորը իջնում է Ղալաթիոյում Լուսաւորչի եկեղեցում, ուր դասախօսելիս է էն տեղ, հոն գտնում էք նրան :

—Գա տուտու հայտէ երթանք ես սորվեցայ աս լեզուն. լախըրտըներուն ծայրի «ուսները վերցնելուդ պէս ասըլ հայերէն կըլլայ. նայէ՛ Ղալաթիոյում եկեղեցում, ումերը հանեսնէ Ղալաթիոյ եկեղեցին կը մնայ :

—Էյ թասալը խորիսխ ըսածը՝ ինչ է :

—Թասալը խորիսխ չէ դուն ալ, դաս տալիս է :

—Չօճու է զայէր քի ժամուն դասը տալիս պիտի ընէ :

—Քեզի բան մը ըսեմ մայրիկ, Ղալաթիոյ ժամը երթանք պէքէյէնք, արթննալուն պէս պիտի գայ ըսաւ :

—Աղէկ ըսիր ծօ, ամենա Փրկչին ալ մոմ մը վառեմ օր կործիդ աջ ուղովին տայ :

Մայր ու տղայ եազըճի փողոցէն մեկնելով, Ղալաթիոյ Ս. Լուսաւորչի եկեղեցին իջան, հետ աւարտման եկեղեցւոյ ժողովուրդը ցրուեցաւ և միայն Բանտիկ տուտուն և պարոն Համբիկ մնացին եկեղեցւոյն մէջ :

—Մայրիկ ատ էֆէնտին աղէկ կը ճանչնաս. սախըն չըլլայ քի եկած տէ գացած ըլլայ :

—Չէ եավրում աղէկ կը ճանչնամ. Առաքելոցին ատենը թապախներուն ետեւէն պիւթիւն ժամը պտըտեցայ հիշանանկ մարդ չիկար. պէլլի քի ուշ մնաց, կանէ Խաչանկիստ մը ընել կուտայ աղօթքը կընէ :

—Ինչ, տահա պիտի գայ՞ կըսես :

—Կէնճը չըսաւ՞ քի Խալաթիային ժամը պիտի երթայ տէի, մութլախ կուգայ :

—Անանկ է նէ պէքէյէնք պիտի :
—Ինչ ընենք եավրում պիտի պէքէյէնք :

Այս միջոցին ժամկոչ մը ասոնց մօտենալով ըսաւ :

—Տուտու հանրմ հայտէ ալ դուրս ելէք ժամուն դուռը պիտի կղպեմ :

—Ժամկոչ ախպար մարդու կը պէքէյէնք կոր, հիմայ ուր է նէ կուգայ :

—Ասոր աստեղը խախվախանա չէ, դուրս ել ալլուն պէքէյէնք :

—Մեռմեռներուն վրայ զահէր փաթնայ Համբիկս, կէս սահաթի մը խըտար տահա պէքէյէնք, ես քու խաղըրթ խօշ կընեմ :

—Դուրս ել կըսեմ, կը հասկընաս, ժամուն մէջ մարդ մնալ չըլլար :

Բանտիկ տուտուն տեսնելով որ ժամկոչին չը պիտի կարենայ խօսք հասկցնել, ալամայ եկեղեցւոյ բակը ելաւ :

(ԾԵՐԱՆԱԿԵԼ)

ՊԵՅՈՂԼՈՒ ՏԻՒՔԵԱՆԼԱՐԸ

Պէյօղլու տողրուսունտաքի՝ գատըն ֆիսթանլըքարը վէ զարիֆիքէլէրէ տայիր էշեա սաթան տիւքքեանլարըն վասի ճամէքեանլարը էօնիւն տէ հէման հէր տաիմ մատամ վէ մատմազէլլէր սաաթլարճա տուրուպ, զարիֆ գուճալարը սէյր իտէրլէր :

Հալ պու քի պու ճամէքեանլարը սէյր իտէն գատընլարը պիր ատամ տուրսա սէյր էթսէ, թաճիւպ իտէր, զիրա օ տէրէճէ սիւսլիւ մատամ վէ մատմազէլլէր տիր քի՝ կէյիմ գուճամլարը, ճամէքեանլարտա պուլունան զարիֆիքէլէրտէն գաթ պէ գաթ զարիֆ տիրլէր, պիլմէեիլ քի արթըք սաաթլարճա ճամէքեանլարըն էօնիւն տէ տուրմատա նէ մանէա վար :

Բէրչէմպէ կիւնիւ Աւիկ աղանըն մատամը, Լուցիքա տուտու, աղասը իլէ Պէյօղլը Ատատան Պէյօղլունա էնմիլ իտի, սօն պահար մէվսիմինէ այիտ ֆիստանլըք, շաբկա վէ սայիրէ ալմաղա : Աւիկ աղա մատամը Լուցիքա տուտունուն բէք ճէօմէրտ թապիյաթլը օլտըղընը պիլտիկինտէն, օ կիւնիւ իշինի թէրք իլէ ալընաճաք շէյլէրի մատամը իլէ պարապէր ալմանը տիւ չիւնմիւլ իտի : Իմտի աղա գատըն Ա.

տա վաթօրունտան չքարաք, թիւնէլ իլէ թէքէյէն չըքարլար :

—Աւիկ աղա սրրասը իլէ պաշա եալմաքի ալընաճաք շէյլէրտէն պիր շէյ ունութմաեալմա, իլքին շուրտա գունտուրաճը Պիւրկիւլիէ օղրաեալմա տա, պիր չիֆթ պանա, պիր չիֆթ Աննիկէ, պիր չիֆթ տէ վերօնա պօթ սըմարլաեալմա :

—Լուցիկ տուտու պօթլարը Պօն մարչէտէն ալսաք օլմաղ մը, չիմտի Պիւրկիւլի իւշ չիֆթ պօթա 6 լիւա ալըր :

—Պօնմարչէնին սաթալը պօթլար գաշ կիւն տաեանըր քի, հէմպունուն պիշիմի նէրտէ՝ օնունքի նէրտէ :

—Էյի ամա, տէօրթ մէճիտիկէ նէրտէ, իքի լիւա նէրտէ :

—Աման Աւիկ աղա, թազէ թազէ պաշլամա կէնէ :

—Բէք էյի սէն պիլիւսին :

—Հէմ զաթը Պանիկ իլէ վերոնուն աեաքլարընըն էօլլիւսիւ Պիւրկիւլիտէ տիր :

—Էյ պիղտէ իշտէ բէք էյի տէ տիրք :

Աղա գատըն գունտուրաճը միւսիւ Պիւրկիւլիին տիւքքեանլարա կիրտիլէր, տիւքքեանլար Լուցիքա տուտուեռ կէօրտիւկիւ պիրլէ տէր հալ գարչլաեքալ, պուեուրուն մատամ տիեէրէք գանաբէնին իւսթիւնէ օթուրթտու : Աւիկ աղա սախի օթուրուպ, թէք կէօղլիւկինի՝ պիր պիլ եանա, պիր պիր եանա հալատա չէ վիրէրէք, ինճէ լասթիկինի բարմաղ իւզէրինէ հաճաթսըղճա սարըպ սէօք մէեէ պաշլատը :

—Մատամ գահվէ իշէրսինիլ :

—Եօք վաղթըմըք եօք տըր, բէք չօք իշէրիմիլ վար. պանա պիր չիֆթ Լուի քէնը պօթին իստէրիմ ինճէ կանթտան օլաճաք, ամա սօն տէֆա եաթըղըն աեաղրմա պիր աղ պօլըտը :

—Պաշ իւստիւնէ մատամ, պիր ալ տահա տար թուրթարմ :

—Պիղիմ մատմազէլ Աննիկ իլէ վէրօնուն էօլլիւկէրի վար՝ ա սէնտէ :

—Մաքուս եէնի գալըպ եաթ տըրթտըմ :

—Էյլէ իսէ օնլարա տա պիրիլ չիֆթ եաթ ճուճա էրթէսի իստէրիմ :

—Մատամ, եարըն ճուճա տըր եէթիլմէլ :

— Իշտէ պիւմէմ արթըք ճուսմ էր-
թէսի ագչամ իւստիւ ուշաղը կէօն-
աէրէնէնիմ :

— Լուցիքա տուտու հէր կիրէնէ-
կիմիզ թիւքեանտա պէօյլէ ուղուն ու-
ղատրեա օթուքաճաքսաք, ագչամ
վաքօրունա եէթիշէմէնիզ :

— Գա ճանրմ նէյէ պէնիմէ պա-
րապէր կէլտին :

— Կէօյա պիրաղ էգօնօմի օլտուն
տէյի ամա շիմտի աղնաեօրում քի
բէք պօշ շէյ էթմիշիմ :

— Բեահատ օյունու օլտրսա ա-
վուճուլա բարալարը վէրիրսին :

— Օրտա գաղանճ իւմտի տէվար,
պու սիզին սարֆ էթտիշինիզ բիւթիւն
հաւայի բարալար :

— Գապահատ պէնտէ քի տուր-
մուշ լագըրտըլարընա ճէվապ վէրի-
եօրում, պաք, նէ եաբաճաղըմք տա
շաշըրտըմ. հա, Սթամաթիատինին
թիւքեանընա օղրաեալըմ տա գօյու
րէնքլէրտէն իւշ գաթ գօսթիւմ սը-
մարլաեթմ :

— Իւշ գաթ գօսթիւմիւ՝ նէ եա-
բաճաքսն :

— Պիրի պանա իքիսի տէ Աննիկ իլէ
վերունա :

— Օնլար տահա եէնի եաբաթըթ-
մատը :

— Հէ ամա ինճէ տիր, սէգօն ի-
շին տէյիլ :

Այնալը չարչընըն էօնիւնէ կէլտիք-
լէրինտէ Աւիկ աղա Լուցիքա տու-
տուեա տէտի :

— Գարնրմ բէք աճ, Լը Պօնտա պիր
աղ եէմէք եէսէք :

— Սօղրա կէճ գալմաեալըմ :

— Ագչամա գատար աճ մը գա-
լաճաղըմ, պու տա թօհաֆ . . :

Էյ հայտէ էօյլէ իսէ պիրէր լօք-
մա շէյ եէյէլիմ տիեէրէք Լըպօնուն
տիւքեանընա կիրտիլէր :

Չօգլարըն մալիւմիւ օղտուղու վէշհ
իւզրէ Լը Պօնտա կիւնտիւղիւն չօքլուք
հազըր եէմէք պուլունմատըղընտան
Փիլէ վէ սայիրէ փիշէնէ տէկին, պիր
սաաթ գատար վագըթ կէլտի : Պա-
տէլ թաամ միւսիւ Սթամաթիատինին
մաղաղասընա կիրտիլէրէք գօսթիւմէր
սըմարլանտը, անտէն մատամ Լուի-
զին շաբկաճը տիւքեանընա կիթտի-
լէր շաբկալար սըմարլանտը, Տըմիլվիւ-
տէն էլտիվէնլէր, գատըն գրավաթ-

լարը, շաբկալար վէ սայիր էշեալար
ալընտըքտան սօղրա, Լուցիքա տու-
տունուն սաիր պիր եաբաճաք իշի
գալմատը իսէ տէ, սաաթ ագչամըն
օնունը պուլտու :

— Էհ արթըք իստէրսէն Գալաթա-
եա էնէլիմ սաաթ օն տուր :

— Էօյլէտէ սօն վաքօրա գալտըք
էօյլէտէ պարէ պիր աղ թիւքեանլարը
սէյիր իտէլիմ :

— Շիմտի սէյիրին վագթը՝ մը,
տահա մաղաղաեա օղրաեալը բարա
ալաճաղըմ, իւստիւմտէ բարա գալ-
մատը :

— Պիկմալեօնտաքի շու ալ ընկ
Գրէբէ պաք, սօմ պունճուկ իշէնմիշ,
այքըրը պիթու շէյ, շունու ալաեթմ
տէրսին Աւիկ աղա, թէաթրօեա,
պալօեա կիթմէք իշին բէք խըզը կէօս-
թէրիշի վար :

— Վագթըմըք եօք պիր, բարամ
եօք իքի, լագըրտըր աղնարմըսն :

— Աման սէնտէ բէք խըյանէթսին,
օ պիզէ գրէտի էտէր :

— Ճանրմ շիմտի վագթը տէյիլ,
սէն օ Գրէբէ պէեէնմէտին մի, բա-
զար էրթէսի ուշաղը կէօնտէրիր ալ-
տըրըրմ :

— Ամա ունութմաեաթն հա :

— Եօք ճանրմ, սէն շիմտի եիւրիւ
վաքօրա եիրմի թագգէ վար :

— Գա տուր, տուր, տուր, շու
սէրբմէ գօնշէլի գումաշա պաք, նէ
կիւզէլ ըօպ տը շամպըր օլտուր :

— Աման՝ պու գատընտարըն էլին-
տէն, էվտէ պէշ ալթը թանէ վար
տահա տուրուպ տա ճամէքեանըն ի-
շինտէքի ատի գումաշա ահ չէքմէլի-
միսին. սօն վաքօր օն պիրէ չէյրէք
գալա տըր, շիմտի սաաթ օն պու-
շուք, եէթիշմէգսէք նէ եաբաճաղըք :

— Եա իշտէ սէնսին սէպէպ Լը Պօ-
նա կիրտիպ եէմէք եէյէլիմ տէտին.
հայտէ պիր աղ չափըք եիւրիւ, ու-
ֆաք թէֆէյի թաշըեան աաա՝մ նէրտէ :

— Էօնտէն կիրտեօր, հայտէ պիր
աղ աաթմ ալ քի եէթիշէլիմօնա :

Պու տէֆա Լուցիքա տուտու կէճ
քալմըշ օլտուքլարընք աղնաեաթաք,
աճէլէ էթմէկէ պալաաթը վէ պիր աղ
վիւճուտըր օլտուղունտան, թիւնէլ
պալընա եէթիշտիքլէրինտէ կիլմիշ օլ-
տուղու աշըք ընկ մաի ֆիսթանընըն
գօլթուք ալթլարը թէրտէն ընկինի

ալթմաղա պալաւըշ օլտըղը կիպի.
շաբկասընըն գաա տանդէլա վէլօսու-
տաիսի եանաքլարընա եաբըլմաղապաշ-
լատը :

Թիւնէլին իլք տիւտիւկիւնտէ հէլէ
նէ իսէ եէթիշիպ օթուրտուլար, Ա-
ւիկ աղա սաաթա պաքտը քի վաքօր
վագթընա 6 տադիգա գալմըշ, տէր-
հալ թիւնէլտէն չըքըպ գէօրթիւլէ
կէլտիլէր քի վաքօրուն չարիւլարը հա-
րաքէթտէ, պաշը աշըլմըշ օ անտէ եօլա
չըքաճաք. պէրէքեաթ գարթան թա-
նըրք՝ սէսէլտիլէր վաքօրուն հարէ-
քէթինի մէն իթտի տէ աղա գատըն
պին զահմէթ իլէ գըշտան վաքօրա
կիրտիլէր :

Սօղրատան ալտըղըմըք մալիւմաթա
նաղարէն Լուցիքա տուտու վաքօրուն
մէվգիսինտէ թէրի թէրի ըիւզկեարա
գարչը օթուրուպ սօղուք ալմըշ օլ-
տըղընտան, բէք աղըր խաաթէ եա-
թըեօրըմըշ :

ՅԵՑԻՆՅ ՄԵԼԻՔՈՆ ԱԽՊՐ ԳԱՏՐԻԼ ԽԱՂԱԼԸ

ՆԻՒՐԻ ԲԵՒՆ

Մեղքոն ախպար երգչուհեաց պըշ-
րանքներէն բողոքովին զգլխաժ հե-
տղհետէ Սիմոն աղբօր հետ օղի կա-
պսպրէր աղլկանց :

— Հըռամանքնիգ վճու տեղացի էք :

— Ակնա քաղաքին Տանժօտենց
գիւղէն :

— Սատո՞նց կընէ քի եկեր էք :

— Սէֆէրի ամսուն 28ին երեք
տարին տի թամամցինք :

— Պասխա զամանակ աա թարաֆ-
ները ցէիք էկած :

— Էֆէնտըմ թալըմ մի թիւճար-
ճա էսնաֆճա պուլաշըլ մատտէնեթու-
հալ ու թէսվիլէին օղրաշմիշ ըլալ-
նուս միւճիպով, գիշերները խանէն
գուրս ելած չինք, հաթտա աա գի-
շեր ալ ֆէօս եկանք նը՝ Պէկ օղլուի
թէռաթուռօն երթալու հըմար էր :

— Աա թէաթուռօն պասխա աաթն մը
կացէք. աա գիսէռ հոս էյլէնմիս կըլ-
լանք :

— Գլխուս վրայ ըմմա՝ բէք պայ-
վալան կու խաղան եղեր :

— Մենք ալ աաթեղ բէք աղբօր կը
խաղանք, կուղէք նէ տուր ալ կրնաք
խաղալ :

— Ի՞նչ տի խաղանք ,
 — Բոլոր , Մաղուրքա , Գառնիլ ,
 Վալս , Սօթիս , ինչ կուզես նե :
 — Աստ ախշինները էճնէպիցն :
 — Յէ ծանրմ , ճէպը ինչ պիտի ը-
 նենք իսթէ օյիններուն համար կըսեմ :
 — Մառայականս աստ խոստումին
 մուխուֆ չիմ :
 — Էհ քէզի հետ կը խաղանք կը
 սորվիս :
 — Բէք աղէկ էֆէնտըմ , հիշ քու
 խօսքդ կօյրէ՞լ մի կըլլայ :
 — Մէյմէկ հատտահա խմենք կըսես :
 — Խմինք եա , ֆօքուդ տունը սի-
 րաժըս , խմինք , Սիմոն պէկ , սընկէց
 էրկու խատէֆ տահա ապսպրէ :
 — Ասրասիա , թուիս մաստիքէս ,
 — Ամէսօս :
 — Հիմա հաճի աղա , ըրախինները
 խմենք նե՝ քատրիլ պիտի ցալեն մենք
 ալ պիտի խաղանք :
 — Եէկ պաշ էէկ մըզրախ երկուք-
 նիս տի խաղանք :
 — Յէ ցէ , ինձ տար էրիկ մարդիկ
 կան նե՝ մէյմէկ տամա կառնեն կը խա-
 ղան :
 — Էֆէնտըմ ծառայականս տամէն
 մուխուֆ չիմ , բարով ֆիրէնկ խուշա-
 տի կու խաղամ :
 — Տամա տէյի կնիկներուն համար
 կըսեմ :
 — Ատ պաշխա :
 — Հիմա 16 հոգի քատրիլ պիտի
 խաղանք , նա իսթէ մուզիքան պաս-
 լայեց . մէյմէկ հատ տահա խմենք տէ
 ելլանք :
 — Անկաթէ՝ , վիզավի՝ , շաքէօն
 ասա բլաւ :
 — Հայտէ խրամնեցէք , անկաթէ
 ըսաւ վարպետը , տեղ բռնենք :
 — Որո՞ն անկուճէն տի բռնինք :
 — Անկաթէ ըսելը հազըր էղեք ըսէլէ :
 — Աղէկ կուսիս ըմմա ծառայականս
 ֆիրէնկէէն մուխուֆ չիմ :
 — Մենք քեզի կը սորվեցնենք :
 — Ի՞նչ կըսես Սիմոն պէկ :
 — Ի՞նչ տը ըսիմ , աս ալ ասանկ օր
 մին է , սա խառախաչը ախշինին հետ
 ալ ես տի խաղամ :
 — Է հայտէ անանկ է՛նը , աս ալ
 պիր նէվի էյլէնճէ մին է :
 — Ավանթի մուղիդա , վուռէսթէ
 վուռ սօսթէ :
 — Ատ քէրէստէն ի՞նչ տըլլի :
 — Քէրէստէ չէ , ուէսթէ ըսելը
 դուք կեցէք քից մը ըսել է :
 — Ի՞նչ է կայնիլընք ա՛ :
 — Հա ա՛մա՝ առաց անոնք պիտի
 խաղան ետք մինք , մէցէն պիտի աս-
 նինք դիմաց երթանք ետքը հօս պի-
 տի գանք :
 — Աղէկ կըսիս ըմմա՝ աս վախիթ

քէօբրին բաց է , դիմաց չինք կրնար
 երթալ :
 — Յէ ծանրմ , դիմաց կըսեմ նե՝
 սա խաղացողներուն տեղը պիտի եր-
 թանք կայնինք ետքը կէնէ հօս պիտի
 գանք :
 — Ատի ճիպ դարտակ զահմէթ մին
 է , մատէմ քի դառնանք ֆէօս տի
 գանք իսէ , ֆէօն էրթալու պէյիս մի
 չիկայ :
 — Իսթէ ասանկ կը խաղանք քատ-
 րիլ ըսածնիս :
 — Բա՞ր տի դնինք՝ , չըսե՛ս թէքմէ
 չիլֆթ տի խաղանք :
 — Շասէ՛ ,
 — Հրամմէ , մէցէն անցիր տէ դի-
 մաց դնա :
 — Պալանսէ տը տամ ,
 — Տուն հօս կայնէ ես քից մը
 ասնկ երթամ գամ :
 — Չըլլար , ես ալ հետտ տի գամ :
 — Պալանսէ տէ գավալիէն ,
 — Քից մնալ դուն առաց դնա տէ
 եկուր ,
 — Հետս գաս նը՝ կերթամ :
 — Թուռ տը մէն ,
 — Դարցիր նայիմ , թուռ տըմէն
 ըսաւ :
 — Էֆէնտըմ զայֆէին մէջ տիւմէն
 բընտուրը ի՞նչ տըլլի , Խաս գեղին բա-
 բօրնէ ուր տիւմէնը զայպ ըրեր կու
 փունտուռինք :
 — Վաէ ատէլֆէ , աֆթօս անթուօ-
 բօս տէքսէնի , մասքարալիք ինէ , սիզ
 պիլմէզ , օյնամեաժաք :
 — Մասխաւան տուն ես հէրիֆ ,
 փարայով չէ՞ մի , մինք ալ տի խաղանք :
 — Մօնչէ՛ն , սէթ իւն կուան քէ-
 բաղէսիօն :
 — Վայ , քէբաղէ Սիմօնը տիւն ես ,
 կաթնալիք մարդ նամուս տավասի
 կանիմ :
 — Մեւքոն պէկ , էյէր աս պօչը
 կըրթածներուն մէջ տահա շատ տի կե-
 նանք իսէ , մինպահաթ պէլա մի տի
 հանենք , եկոյ առնինք քալինք :
 — Վո՛ւյ ծանրմ հաճի աղա , կըրիւ
 մի հաներ . տող կելլամ տէ կը մարիմ :
 — Ֆէօք մաներ նորէն կը բռնկ-
 ցունիմ :
 — Օյնամեաժաքսին ,
 — Օյնեաճաղըմ ,
 — Օլմաղ :
 — Տի խաղամ :
 — Սիզ պիլմէզ , օյնամաղ :
 — Էօրկէնէճէկիզ . այս բանակաւոյն
 միջոցին յանկարծ գիշերապահը իւր
 սարսափեցուցիչ ձայնովը « Մալթըզ
 սօգաղընտա եանկըն վա՛ր » պոռաց .
 որով քատրիլը կիսկատար մնալէ զատ
 պարուհիք և նուագածուք միահա-
 մուռ փողոց թափեցան , զի հրդեհը

իրենց բնակութեան շատ մօտ էր :
 Սիմօն և Մեւքոն ախպարները այս ա-
 ութէն օգուտ քաղելով՝ առանց վճա-
 րելու կծիկը գրին և շունչերին Պոլ-
 սոյ կողմը առին , ուխտելով միանգա-
 մայն մէկմալ Ղալաթիոյ կողմը չանց-
 նիլ որպէս զի օձիքնին ձեռք տալով
 խմած ու հրամցուցած օղիններուն
 տասնապատիկ գինը չի վճարեն : Ս.

ԳԼԹՐԻԶ Մ

— Մատմաղէլ սիզտէ պիր աֆ-
 րօնթ կէօրիւեօրում :
 — Տահա երկդին տէ վար տա լա-
 գըրտը էտէեօրսուն :
 — Նե՞ ետքմըլմ մատմաղէլ , ա-
 ճապա պիլմէեքէք պիր գուսուրտա՛մը
 պուլունտում :
 — Պիլմէյէրէք մի՞ . . բաղար կիւ-
 նիւ Բըթի-Շանտա մատմաղէլ Փանի
 իլէ նե՞ իտի օ սըքը Փըքը կիզլի լա-
 գըրալընք :
 — Պու լագըրտըր սէնտէն պէք-
 լէմէզ իտիմ մատմաղէլ , էկէր պիլէյի-
 տիմ քի երկրէյիմի պէօյլէ եաքահաք-
 սըն , էվէլինտէն սիկուրթաեա գօրըրում :
 — Գա կէրչէք պիր ատամըն եիւ-
 լէյինի սիկուրթա թուրթարլար՝ :
 — Բարաբըլա օլտուքտան սօղրա
 նիչին՝ թուրթամալընլար , ամա բէք չօք
 ատամ պիլմէզ :
 — Էյի քի պիլմէզլէր , եօքսա հէր
 քէս սէնին կիպի երկրէքլէրինի մաք-
 սուս եաքարլար ըտը :
 — Իքի ճիւնին սէրիսօլար մէյ-
 խանէտէ գօնուշուրլարքան , պիրի տի-
 կէրինէ տէտի :
 — Արգատաշ տույտուն՝ մը , Իւս-
 կիւտարուա եանանլարա իյանէ տա-
 ղըրեօրլարըմը :
 — Ինանմա , էկէր իյանէ վէրսէլէր
 պանա վէրիլէր :
 — Սանա նե՞ բարասը վէրսինլէր :
 — Նե՞ բարասը մը վէրսինլէր . . Ի-
 չէրիմ հարարէթտէն էօյլէ պիր եա-
 նըօր քի , աղղըմտան չէօյլէ ալէֆ
 չըգըօր :
 — Իյանէ իլէ սէօնէր շէյ տէյիլ օ
 արգատաշ սէն հէմէն սօղուք սօղուք
 սարնըճ սուեռնա եանաշ :

ԶԵ Կ Ո Յ Ց

Կը խնդրուի ամեն Մեծարոյ ըն-
 թերցողներէ որ զատ նուէր ընել ու-
 զողն կամ ուղղակի իւր նուէրը տպա-
 րան զրկէ , և կամ լրագրոյս ձրուիչին
 յանձնէ մինչև յառաջիկայ շաբաթ որ-
 պէս զի երկուշաբթի նուիրատուաց
 ցանկը պիտի մատուցանենք կայսե-
 րական բարձր Յանձնաժողովին :

ԵԱՆԿԵՆԱ ԳԱՐՁԵ ԱՆՈՆԻՍ ՄԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲ-
ՍՏԱՆՊՈՒ ՎԷ ԱՆՍՏՈՒՈՒ ԻԶԻՆՄԻՏԻՐ ՎԷ ԱՃԷՆԹԷ
ԱԼԷԻՍԱՆԴԻՐ ԳՈՒՐՄՈՒԶԻ
LA ROUENNAISE

1837 ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ
ՍԷՐՄԱՅԷ 4000,000 ՖՐԱՆԿ

ԻՆԴՍՏՐԻԵԼԵ ագլէսի տախտիկ հիսապ տէկիլ տիր

L'INDUSTRIELLE

ԵԱՆԿԵՆ ՇԻԿՊԵՍԻՆՏԷՆ 1,500,000 ՖՐԱՆԿ

ՍԱԸԼ ՍԷՐՄԱՅԷ 5,000,000

LA CAISSE D'ASSURANCES MUTUELLES

Եանդընտան մա'տա աղնամ վէ հայվանաթ տախի սիկուլթա օլընաւր :
Թաւսիլի մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթատա Գարանթի-
նա սօգալընտա Լէօն խանընտա 1, 2, 3, 4, նօմէրօլու խտարէխանէյէ
Թէչլիֆ իթմէլէրի :

ԷՏԻՐՆԷ ՎԷ ՇԱՐԳԻ ԲՈՒՄԷԼԻ ԱՃԷՆԹԷ ՎԷ ՄԻՏԻՐԻՐԻ

Գ. ՏԵԼԻԳՐԱԹՈՍ

ՏՕՔԹԷՕՐ ԿԻՐԱԿՈՍԵԱՆ

Պատիւ կը համարի Արգոյ հասա-
րակութեան ծանուցանել թէ՛ այժմ
իւր բնակութիւնն փոխադրած է, Բե-
րայէ Պօլիս, ի կէտիկ բաշա պախճէլի
փողոց թիւ 1 տուն : Ուր կը գտնուի
ամեն օր մինչ կէս օր իրեն դիմող ա-
մեն տեսակ հիւանդներ յոյժ հաճելի
եղանակաւ դարմանելու :

Մանկանց, չղային անձանց, ևս
կանանց ամէն տեսակ տկարութեանց
համար, Տօքթէօր Կիրակոսեանի դար-
մանելու եղանակն յոյժ հաճելի, և
վտանքէ ևս ազատ եղած է :

Տօքթէօր Կիրակոսեան ամէն եր-
կուշաբթի իւր տան մէջ կէս օր իրեն
դիմող աղքատ հիւանդներն ամենայն
խնամօք ձրի կը դարմանէ :

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ՈՆՏՈՆ ՍԱՔԱԵԱՆ

ԽՍՐԱԿԻՐ ԵՒ ՄՐ ՀԱՃԵԱՆ

— 26 —

փոքրիկ չարածճի աղջկանդ պատճառաւ, օն
համբուրէ զիս, ապա թէ ոչ, գրեզ աւելի պի-
տի նեղեմ համբոյրներովս ըսելով, ճակատն
հօրը ներկայեց որ գուրգուրանօք համբուրեց :

Այս միջոցին բազմոցին վրայ տարածուն
պառկած հիւանդը հռնչին մը հանեց :

— Ահաւասիկ ջերմը կը սկսի ըսաւ Մու-
րատճա, շուտ աղջիկս ջրախառն քացախով
սկսէ ձեռներն ու քունքերը շփել :

Եւփիմէ անմիջապէս հօրը պատուէրը սկը-
սաւ կատարել, ջերմը բսան վայրկենի չափ
տեւեց, բայց ոչ այնչափ սաստիկ . յետոյ տա-
կաւ մեղմելով քնայաւ :

Հայր ու աղջիկ մինչև առաւօտ առանց
ննջելու, հիւանդին քով հակեցին :

Առաւօտուն արշալոյսն դեռ նոր կը ծա-
գէր. Եւփիմէ տեսնելով որ վառարանին մէջի
կրակն սպառած է, կրակը նորէն վառելու
համար կրակարան ի ձեռին մինչդեռ խոհա-
նոց կերթար, անուշադրութեամբ ջրախառն
քացախը պարունակող կոնքը վրան դրուած
աթոռին զարնուելով, զայն դետին տապալեց,
որուն հանած աղմուկէն հիւանդը ընդոտտ ար-
թնցաւ :

— Ամենեւին մի շարժիք պարոն սպայ՝ ըսաւ
Մուրատճա, յստակ ֆրանսերէն լեզուաւ, փոքր
շարժում մը ձեղ կը վնասէ :

— 27 —

— Գոնէ կրնամ գիտնալ թէ ուր կը գըտ-
նուիմ :

— Անհոգ եղիք պարոն, պատուաւոր մար-
դոց մէջ կը գտնուիք :

— Օհ, այդ մասին տարակոյս չունիմ, հի-
մայ աղօտ կերպով կը յիշեմ թէ օրիորդ մը
ինձ օգնութեան հասաւ մինչդեռ կը նուազէի :

— Իմ աղջիկս էր պարոն, այսու հանգերձ
պէտք է գիտնաք որ խօսիլը ձեր վիճակին
համար խիստ վնասաբեր է :

— Շատ աղէկ, գոնէ կրնամ գրել :

— Որչափ որ կուզեք, Եւփիմէ պարոնին
կաղամար, գրիչ և թուղթ տուր :

Եւփիմէ որ մինչև այն ատեն կրակա-
րան ի ձեռին երիտասարդ սպայն կը դի-
տէր, հօրն այս ազգարարութենէն սթափելով
ձեռքի կրակարանը անկիւն մը դրաւ և դա-
րակէ մը գրելու համար պէտք եղածները առ-
նելով հիւանդին ներկայեց :

Սպայն առաջին անգամ Եւփիմէին կը նա-
յէր ակնապիշ և անոր գեղեցկութեան գէմ
հիացած, առանց բառ մը իսկ ըսել կարենալու
շուարուն մնացած էր, նոյն վայրկեանին Եւ-
փիմէի ալ գեղեցիկ երեսներն բնականէն ե-
ւել կարմրեր էին, Մուրատճաի սուր և փոր-
ձառու տեսութենէն երկոցունց զգածմանց այս
առաջին արտայայտութիւնը չէր վերապած, ե-